THE NONAMES
thenonames512.wordpress.com
facebook.com/the-nonames-scans
@TheNoNamesScans

Translator Schombert
Proofread Guri
Cleaner Guri
Typesetter Azura
QC Azura

Fox Tales

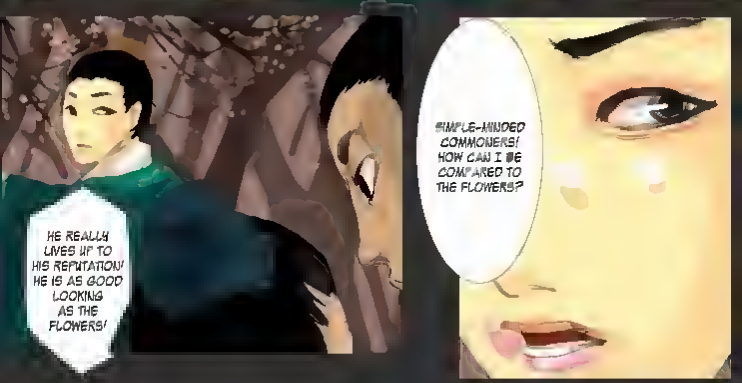
by 途途tutu

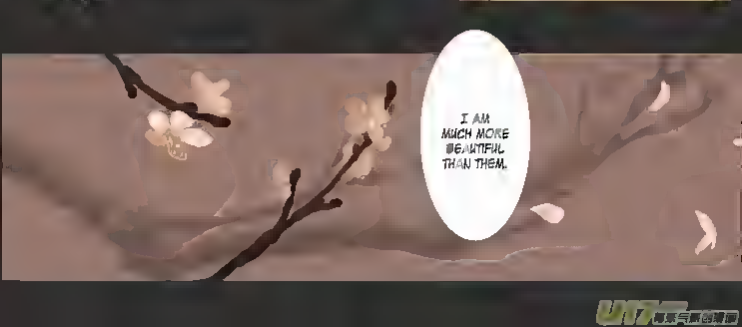
http://www.u17.com/comic/25618.html

PLEASE READ FROM LEFT TO RIGHT

Prince
Yao

*Note: Not "prince" as a monarch, but as a male equivalent of "lady". The original term used is gongzi.

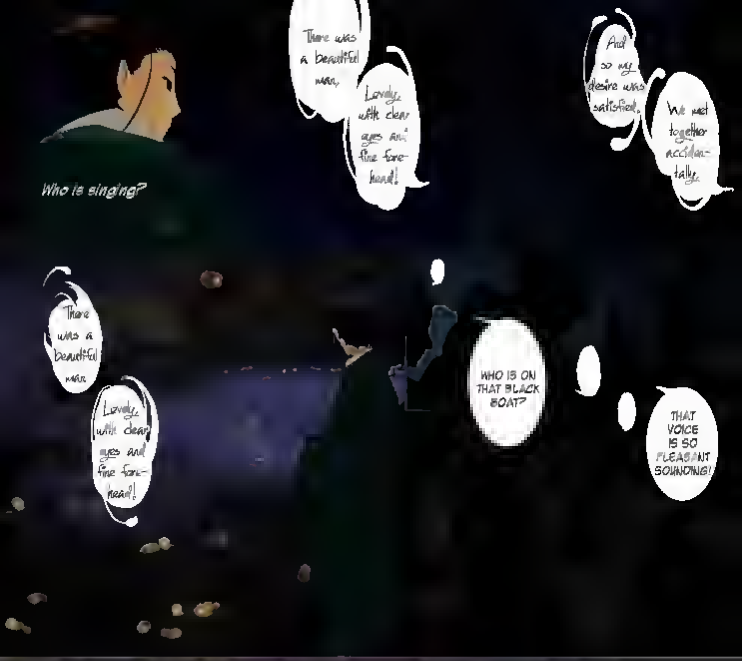

HE REALLY LIVES UP TO HIS REPUTATION! HE IS AS GOOD LOOKING AS THE FLOWERS!
SIMPLE-MINDED COMMONERS! HOW CAN I BE COMPARED TO THE FLOWERS!?

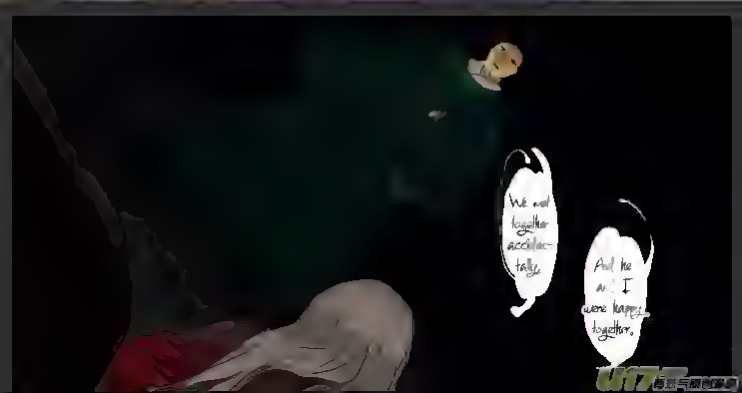


HA HA
SO THERE REALLY IS SUCH AN ARROGANT PERSON
INTERESTING, INTERESTING

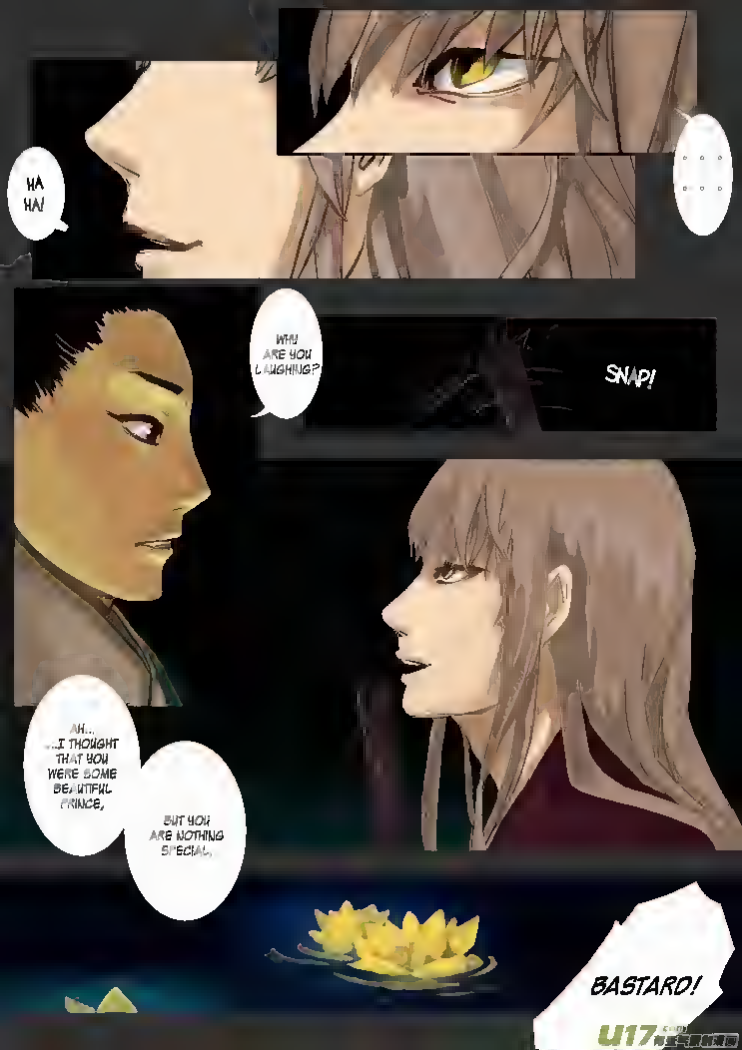
THAT'S IT!
IS THAT PRINCE YAO?
HE REALLY IS AS BEAUTIFUL AS THEY SAY...
Haha
Of course, I am the most beautiful in the world!
Oh the moon is the creeping grass; And how heavily it is loaded with dew!*

*Note: The poem is from the 诗经 (Shijing) #34, translation by James Legge "The Chinese Classics: with a Translation, Critical and Exegetical Notes, Prolegomena, and Copious Indexes," 1871


Who is singing?
There was a beautiful man,
Lovely, with clear eyes and fine forehead!
And so my desire was satisfied,
We met together accidentally.
There was a beautiful man,
Lovely, with clear eyes and fine forehead!
WHO IS ON THAT BLACK BOAT?
THAT VOICE IS SO PLEASANT SOUNDING!


We met together accidentally.
And he or I were happy together.

HEAVENS!
SUCH A BEAUTIFUL PRINCE!
WHO ARE YOU?
HEARING OF PRINCE YAO'S REPUTATION, I CAME TO PAY MY RESPECTS TODAY


HA HA!
. . . . . .
WHY ARE YOU LAUGHING?
SNAP!
AH... ...I THOUGHT THAT YOU WERE SOME BEAUTIFUL PRINCE,
BUT YOU ARE NOTHING SPECIAL.
BASTARD!

WHAT KIND OF MADMAN ARE YOU!!
HOW DARE YOU INSULT ME LIKE THIS!
WHAT IS YOUR NAME!
THE PRINCE ON THE BOAT IS THE REAL EPITOME OF BEAUTY!
HE IS MUCH MORE BEAUTIFUL THAN PRINCE WOO!
MU NAME?

After that day, everyone knew that the cherry-blossom prince was much more beautiful than prince Yao. And everyone also knew that prince Yao had been insulted by the claim that his face was crooked. Thus, it became a popular joke, and prince Yao did not go out again.

PRINCE, YOU HAVE BEEN SHUT IN FOR SO MANY DAYS
YOU WILL GET SICK IF THIS CONTINUES
PRINCE!
SCRAM!
Impossible! How can my face be crooked!
I don't believe it! No way!
I MAY HAVE BEEN INSULTED BY THAT MAN, BUT IT CAN'T BE TRUE!
HOW COULD IT BE CROOKED!

UGLY
CROOK
-ED
SHUT UP!
SHUT UP!
SHUT UP!
SHUT UP!
SHUT UP!
SHUT UP!
SHUT UP!

"CHERRY TREES, HAVE YOU HEAD OF ANYONE WHO WENT MAD BECAUSE HE CARED TOO MUCH ABOUT HIS OWN BE UTY? I USED NO MAGIC ON PRINCE YAO, I ONLY TOLD HIM A SINGLE JOKE."
HOW COULD ONE EXPECT.....
HAHA... JUST A SINGLE JOKE
WHAT BEAUTIFUL CHERRY BLOS-SOMS
PRINCE YAO
END